

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2007 — 4813

[2007/203537]

14 NOVEMBRE 2007. — Arrêté du Gouvernement déterminant les conditions intégrales relatives aux installations de stockage temporaire de déchets de classe B1

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, notamment les articles 4, 5, 7, 8 et 9;

Vu l'avis 42.493/4 du Conseil d'Etat, donné le 4 avril 2007 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application et définitions*

Article 1^{er}. Les présentes conditions intégrales s'appliquent aux installations de stockage temporaire de déchets de classe B1 tels que définis à l'article 1^{er}, 5^o, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 juin 1994 relatif aux déchets d'activités hospitalières et de soins de santé visées par la rubrique 63.12.05.08 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 juillet 2002 arrêtant la liste des projets soumis à étude d'incidences et des installations et activités classées.

Art. 2. Aux fins des présentes prescriptions, on entend par :

1^o installation de stockage temporaire : une installation où les déchets sont stockés avant leur transport en vue d'un regroupement, d'un prétraitement, d'une valorisation ou d'une élimination hors du site de production;

2^o établissement existant : un établissement dûment autorisé ou déclaré avant l'entrée en vigueur du présent arrêté. La transformation ou l'extension d'un établissement que l'exploitant a, avant l'entrée en vigueur du présent arrêté, consignée dans le registre prévu par l'article 10, § 2, du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement est assimilée à un établissement existant.

CHAPITRE II. — *Implantation et construction*

Art. 3. Les déchets de classe B1 sont entreposés sur une aire de stockage réservée à cet usage. Le public et les personnes non autorisées par l'exploitant ne peuvent avoir accès aux déchets de classe B1.

Art. 4. Les aires de stockage sont pourvues d'un revêtement solide, étanche et construit en matériaux incombustibles.

La pente du sol des aires de stockage permet l'écoulement des eaux de ruissellement et de nettoyage vers le système d'évacuation des eaux usées.

CHAPITRE III. — *Exploitation*

Art. 5. La destruction par combustion des déchets de classe B1 est interdite.

CHAPITRE IV. — *Prévention des accidents et incendies*

Art. 6. Avant la mise en œuvre du projet et avant chaque modification des lieux ou des circonstances d'exploitation susceptibles de modifier les risques d'incendie ou de sa propagation, l'exploitant informe le service d'incendie territorialement compétent sur les mesures prises et les équipements mis en œuvre en matière de prévention et de lutte contre les incendies et explosions, dans le respect de la protection du public et de l'environnement.

CHAPITRE V. — *Contrôle et auto-surveillance*

Art. 7. L'exploitant tient à jour un registre contenant les indications suivantes :

1^o la quantité, la nature et les caractéristiques des déchets produits ainsi que le code d'identification éventuellement attribué par la Région wallonne;

2^o le processus générateur et le lieu de dépôt des déchets;

3^o la date à laquelle les déchets sont cédés;

4^o l'identité du transporteur enregistré;

5^o les méthodes et le site d'élimination ou de valorisation des déchets ou l'identité du collecteur enregistré à qui ces déchets ont été cédés.

Ce registre est conservé au siège d'exploitation. Il est tenu en permanence à la disposition du fonctionnaire chargé de la surveillance et conservé pendant au moins cinq ans après la date d'émission du document.

CHAPITRE VI. — *Dispositions transitoires et finales*

Art. 8. Le présent arrêté s'applique aux établissements existants dès son entrée en vigueur.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, l'article 4 s'applique aux établissements existants au plus tard un an après la date d'entrée en vigueur du présent arrêté.

Art. 9. Le Ministre de l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 14 novembre 2007.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,
B. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2007 — 4813

[2007/203537]

14. NOVEMBER 2007 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung der gesamten Bedingungen in Bezug auf die Anlagen für die zeitweilige Lagerung von Abfällen der Klasse B1

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung, insbesondere der Artikel 4, 5, 7, 8 und 9; Aufgrund des am 4. April 2007 in Anwendung des Artikels 84 § 1 Absatz 1 1° der koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens 42.493/4 des Staatsrats;

Auf Vorschlag des Ministers der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus; Nach Beratung,

Beschließt:

KAPITEL I — *Anwendungsbereich und Definitionen*

Artikel 1 - Die vorliegenden gesamten Bedingungen sind auf die Anlagen für die zeitweilige Lagerung von Abfällen der Klasse B1 anwendbar, so wie sie in Artikel 1, 5° des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 30. Juni 1994 über die in der Rubrik 63.12.05.08 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. Juli 2002 zur Festlegung der Liste der einer Umweltverträglichkeitsprüfung zu unterziehenden Projekte sowie der eingestuften Anlagen und Tätigkeiten erwähnten Abfälle aus klinischen Aktivitäten und der Gesundheitspflege bestimmt werden.

Art. 2 - Für die Zwecke der vorliegenden Vorschriften gelten folgende Definitionen:

1° Anlage zur zeitweiligen Lagerung: eine Anlage, wo die Abfälle vor deren Transport im Hinblick auf eine Zusammenstellung, eine Vorbehandlung, eine Verwertung oder eine Entsorgung außerhalb des Produktionsstandortes gelagert werden;

2° bereits bestehender Betrieb: ein vor dem Inkrafttreten des vorliegenden Erlasses ordnungsgemäß zugelassener oder gemeldeter Betrieb. Die Umwandlung oder Erweiterung eines Betriebs, die der Betreiber vor dem Inkrafttreten des vorliegenden Erlasses in dem in Artikel 10 § 2 des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung vorgesehenen Register eingetragen hat, wird einem bereits bestehenden Betrieb gleichgestellt.

KAPITEL II — *Standort und Bau*

Art. 3 - Die Abfälle der Klasse B1 werden auf einer Fläche gelagert, die eigens für diesen Zweck vorgesehen ist. Die Öffentlichkeit und die Personen, denen der Betreiber keine Erlaubnis gegeben hat, dürfen keinen Zugang zu den Abfällen der Klasse B1 haben.

Art. 4 - Die Lagerflächen sind mit einer stabilen und undurchlässigen Abdeckung aus unbrennbaren Materialien versehen.

Die Bodenneigung der Lagerflächen ermöglicht den Abfluss des Niederschlags- und Reinigungswassers zu dem Ableitungssystem für Abwasser.

KAPITEL III — *Betrieb*

Art. 5 - Die Vernichtung der Abfälle der Klasse B1 durch Verbrennen ist untersagt.

KAPITEL IV — *Unfall- und Brandverhütung*

Art. 6 - Vor der Durchführung des Projekts und vor jeglicher Änderung der Räumlichkeiten oder der Betriebsverhältnisse, aus denen sich eine Änderung der Brandgefahr oder der Ausbreitung des Feuers ergeben könnte, informiert der Betreiber den örtlich zuständigen Feuerwehrdienst über die getroffenen Maßnahmen und die eingesetzten Ausrüstungen in Sachen Brand- und Explosionsverhütung und -bekämpfung im Rahmen des Schutzes der Öffentlichkeit und der Umwelt.

KAPITEL V — *Kontrolle und Selbstüberwachung*

Art. 7 - Der Betreiber führt ein Register, das folgende Angaben enthält:

1° die Menge, die Art und die Eigenschaften der erzeugten Abfälle sowie den Erkennungscode, der unter Umständen von der Wallonischen Region zugeteilt wurde;

2° das Verfahren zur Erzeugung der Abfälle und deren Lagerort;

3° das Datum, an dem die Abfälle übergeben werden;

4° die Identität des registrierten Transportunternehmers;

5° die Methoden und den Ort zur Beseitigung oder Verwertung der Abfälle oder die Identität des registrierten Sammlers, dem diese Abfälle übergeben wurden.

Dieses Register wird im Betriebssitz aufbewahrt. Es wird dem mit der Überwachung beauftragten Beamten ständig zur Verfügung gehalten und mindestens fünf Jahre nach dem Datum der Ausstellung des Dokuments aufbewahrt.

KAPITEL VI — *Übergangs- und Schlussbestimmungen*

Art. 8 - Der vorliegende Erlass ist ab seinem Inkrafttreten auf die bereits bestehenden Betriebe anwendbar.

In Abweichung von Absatz 1 ist der Artikel 4 spätestens ein Jahr nach dem Datum des Inkrafttretens des vorliegenden Erlasses auf die bereits bestehenden Betriebe anwendbar.

Art. 8 - Der Minister der Umwelt wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 14. November 2007

Der Minister-Präsident,
R. DEMOTTE

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,
B. LUTGEN

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAAELSE GEWEST

N. 2007 — 4813

[2007/203537]

14 NOVEMBER 2007. — Besluit van de Waalse Regering tot bepaling van de integrale voorwaarden betreffende de installaties voor de tijdelijke opslag van afvalstoffen van klasse B1

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning, inzonderheid op de artikelen 4, 5, 7, 8 en 9;

Gelet op het advies nr. 42.493/4 van de Raad van State, gegeven op 4 april 2007, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied en begripsomschrijving*

Artikel 1. Deze integrale voorwaarden zijn van toepassing op de installaties voor de tijdelijke opslag van gevaarlijke afvalstoffen van klasse B1 zoals bedoeld in artikel 1, 5°, van het besluit van de Waalse Regering van 30 juni 1994 betreffende de afval van ziekenhuis- en gezondheidszorgactiviteiten. Deze installaties worden vermeld in rubriek 63.12.05.08 van het besluit van Waalse Regering van 4 juli 2002 tot bepaling van de lijst van de aan een milieueffectstudie onderworpen projecten en van de ingedeelde installaties en activiteiten.

Art. 2. Voor de toepassing van deze voorschriften wordt verstaan onder :

1° tijdelijke opslaginstallatie : installatie waar de afvalstoffen opgeslagen worden vooraleer ze vervoerd worden met het oog op hun hergroepering, voorbehandeling, valorisatie of verwijdering uit de productiesite;

2° bestaande inrichting : inrichting die behoorlijk vergund en aangegeven is vóór de inwerkingtreding van dit besluit. De ombouw of uitbreiding van een inrichting die de uitbater vóór de inwerkingtreding van dit besluit vermeld heeft in het register bedoeld in artikel 10, § 2, van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning wordt met een bestaande inrichting gelijkgesteld.

HOOFDSTUK II. — *Vestiging en bouw*

Art. 3. De afvalstoffen van klasse B1 worden opgeslagen in een daartoe bestemde opslagruimte. Afvalstoffen van klasse B1 zijn niet toegankelijk voor het publiek en personen die niet door de exploitant gemachtigd zijn.

Art. 4. De opslagruimten zijn voorzien van een stevige en waterdichte bekleding uit vuurvaste materialen.

Afvloeiend en reinigingswater kan langs de helling van de bodem van de opslagruimten naar het afvalwaterafvoersysteem wegvloeien.

HOOFDSTUK III. — *Exploitatie*

Art. 5. Het is verboden afval van klasse B1 door verbranding te vernietigen.

HOOFDSTUK IV. — *Ongevallen- en brandpreventie*

Art. 6. Vóór de tenuitvoerlegging van het project en vóór elke wijziging van de plaats en/of de exploitatieomstandigheden die de risico's voor brand of voor de verspreiding ervan zouden kunnen wijzigen, verstrekt de exploitant de territoriaal bevoegde brandweerdienst informatie over de getroffen maatregelen en de aangewende uitrustingen inzake de preventie en de bestrijding van brand en ontploffingen, met inachtneming van de bescherming van de bevolking en het leefmilieu.

HOOFDSTUK V. — *Controle en zelftoezicht*

Art. 7. De exploitant houdt een register met de volgende gegevens :

1° de hoeveelheid voortgebrachte afval, de aard en de kenmerken ervan, alsook de door het Waalse Gewest eventueel toegekende identificatiecode;

2° het proces waardoor de afval voorgetbracht wordt en de plaats waar hij opgeslagen wordt;

3° de datum waarop de afval afgestaan wordt;

4° de identiteit van de geregistreerde vervoerder;

5° de methode en de site voor de verwijdering of de valorisatie van de afval of de identiteit van de geregistreerde opghaler aan wie hij is afgestaan.

Het register wordt op de exploitatiezetel bewaard. Het ligt voortdurend ter inzage van de toezichthoudende ambtenaar en wordt gedurende minstens vijf jaar na de emissiedatum ervan bewaard.

HOOFDSTUK VI. — *Overgangs- en slotbepalingen*

Art. 8. Dit besluit is van toepassing op de bestaande inrichtingen zodra het in werking treedt.

In afwijking van het eerste lid is artikel 4 uiterlijk één jaar na de datum van inwerkingtreding van dit besluit van toepassing op de bestaande inrichtingen.

Art. 9. De Minister van Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 14 november 2007.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,
B. LUTGEN